

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
Генеральная  Ассамблея

СОРОК ШЕСТАЯ СЕССИЯ

Официальные отчеты

ТРЕТИЙ КОМИТЕТ
21-е заседание,
состоявшееся
в четверг,
24 октября 1991 года,
в 15 ч. 00 м.,
Нью-Йорк

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 21-М ЗАСЕДАНИИ

Председатель: г-н АЛЬ-ШААЛИ (Объединенные Арабские Эмираты)

СОДЕРЖАНИЕ

ПУНКТ 94 ПОВЕСТКИ ДНЯ: СОЦИАЛЬНОЕ РАЗВИТИЕ (продолжение)

- а) ВОПРОСЫ, КАСАЮЩИЕСЯ МИРОВОГО СОЦИАЛЬНОГО ПОЛОЖЕНИЯ И МОЛОДЕЖИ,
СТАРЕНИЯ, ИНВАЛИДОВ И СЕМЬИ (продолжение)

ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ

В настоящий отчет могут вноситься поправки.
Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации
в течение одной недели с момента опубликования на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов
(Chief, Official Records Editing Section, Room DC2-750, 2 United Nations Plaza)
и включаться в экземпляр отчета.

Поправки будут издаваться после окончания сессии в виде отдельного исправления для каждого Комитета.

Distr. GENERAL
A/C.3/46/SR.21
8 November 1991
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Заседание открывается в 15 ч. 05 м.

ПУНКТ 94 ПОВЕСТКИ ДНЯ: СОЦИАЛЬНОЕ РАЗВИТИЕ (продолжение)

а) **ВОПРОСЫ, КАСАЮЩИЕСЯ МИРОВОГО СОЦИАЛЬНОГО ПОЛОЖЕНИЯ И МОЛОДЕЖИ, СТАРЕНИЯ, ИНВАЛИДОВ И СЕМЬИ (продолжения)** (A/46/3 (глава VI, раздел B), A/46/56-E/1991/6 и Corr.1, A/46/137-E/1991/40, A/46/281-E/1991/112, A/46/315, 360, 361, 362 и Corr.1, 366, 414, 501/Rev.1)

1. Г-жа САМОНТЕ-ДИСКУКО (Филиппины) говорит, что ее делегация выступает в поддержку Плана действий ЮНЕСКО по обеспечению грамотности. Неграмотность можно ликвидировать, но, чтобы достичь целей, поставленных в международных планах действий, необходимо существенно ускорить темпы прогресса. Базовое образование для всех является не только одним из прав человека, но и краеугольным камнем развития человечества.

2. Ее делегация полностью поддерживает цели Международного года молодежи. В центре проекта всемирной программы действий, касающейся молодежи, до 2000 года и на последующий период должна стоять молодежь, находящаяся в менее благоприятных условиях, молодежь из бедных сельских и городских районов, молодежь из числа инвалидов и беженцев, а также трудящиеся-мигранты. Было бы желательно заинтересовать молодежь экологическими проблемами и придать самой программе более неотложный характер.

3. Правительство ее страны с беспокойством отмечает, что, как подчеркивается в докладе Генерального секретаря о международном сотрудничестве по проблемам старения (A/46/361), ожидается, что за 75 лет, с 1950 по 2025 год, число пожилых в мире возрастет с 200 млн. человек до 1,2 млрд. человек, или с 8 до 14 процентов от общей численности населения мира, причем, согласно прогнозам, темпы старения населения в развивающихся странах будут более высокими, чем они были в прошлом в развитых странах. Настоятельно необходимо разработать практическую стратегию для усовершенствования Международного плана действий по проблемам старения.

4. Несмотря на потребность в повышении уровня осведомленности о проблемах, связанных со старением, ресурсам, расходуемым на празднование в 1992 году десятой годовщины проведения Всемирной ассамблеи по проблемам старения, лучше было бы использовать в Целевом фонде Организации Объединенных Наций по проблемам старения, взносы в который сокращаются, а также направить на осуществление исследовательских проектов в интересах пожилых людей, например, на исследования, связанные с болезнью Альцгеймера. Ее делегация одобряет деятельность недавно созданного фонда ассоциации "Бангьян", всемирного фонда по проблемам старения, который содействует проведению мероприятий в контексте Международного плана действий по проблемам старения, что позволит пожилым людям оставаться независимыми и участвовать в жизни общества.

(Г-жа Самонте-Димукко, Филиппины)

5. Правительство ее страны выступает в поддержку провозглашения 1994 года Международным годом семьи, и на Филиппинах в настоящее время разрабатывается национальная программа действий в ознаменование этого года. Что касается положения инвалидов, то Организация Объединенных Наций должна предпринять конкретные шаги для повышения их благосостояния, особенно в развивающихся странах.

6. На Филиппинах уважение достоинства человека закреплено в Конституции, которая предусматривает создание справедливого общественного строя, гарантирует уважение прав человека и признает нерушимость семьи. В 1987 году был обнародован семейный кодекс Филиппин, с тем чтобы привести положения гражданского кодекса о супружеских и семейных отношениях в большее соответствие с филиппинскими обычаями, ценностями и идеалами в целях отражения современных тенденций и условий. В Конституции признается роль молодежи в строительстве государства и защищается ее физическое, нравственное, духовное, интеллектуальное и социальное благополучие, а также обеспечивается право на медицинское обслуживание и на сбалансированную и здоровую экологическую обстановку. В рамках осуществления конституционного мандата по укреплению социальной справедливости в среднесрочном плане на 1988-1992 годы были поставлены цели национального развития, особое внимание в которых уделялось вопросам занятости, особенно в сельских районах, а также вопросам образования, здравоохранения, питания, планирования, семьи, жилищного строительства и общинного обслуживания.

7. Усилия правительства ее страны в области развития принесли обнадеживающие результаты. Заметное улучшение отмечено в области здравоохранения и жилищного строительства, а набор в школы достиг рекордного уровня. Однако в последнее время на Филиппинах произошел ряд негативных событий. Были предприняты две попытки переворота, в результате сильного землетрясения на севере страны полностью были разрушены несколько крупных городов, над страной пронесся тайфун, и в результате извержения вулкана Пинатубо имели место широкомасштабные разрушения, сотни тысяч лиц были перемещены, а экономике нанесен крупный ущерб. Правительство ее страны выражает благодарность всем тем, кто оказал помощь Филиппинам во время большой беды.

8. Г-жа КАВА-КАМАРА (Кот-д'Ивуар) говорит, что социальное развитие тесно связано с экономическим развитием и что в условиях застойной экономики нельзя добиться сколь-либо существенного социального прогресса. В Африке планы экономического подъема, как, например, Программа действий Организации Объединенных Наций по обеспечению экономического подъема в Африке, не принесли желаемых результатов, несмотря на достойные похвалы усилия правительства многих стран по проведению экономических и политических преобразований. Политика структурной перестройки, рекомендованная МВФ и Всемирным банком, нацелена на восстановление экономического роста за счет сбалансирования бюджетов, однако резкое снижение затрат на социальные нужды в целях сокращения государственных расходов привело к серьезному падению уровня жизни, особенно для наиболее уязвимых групп. Снижение цен на сырьевые товары вызвало резкое сокращение

(Г-жа Каба-Камара, Кот-д'Ивуар)

финансовых потоков в Африку, а бремя задолженности лишило каких-либо надежд на экономический подъем. Ослабление в результате этого социальных структур привело к росту недовольства и политической нестабильности во многих странах.

9. Не обошло это стороной и Кот-д'Ивуар, и в результате значительного падения цен на кофе и какао существенно возросла безработица. Тем не менее в ходе сокращения своего бюджета правительство старается не трогать статьи образования и здравоохранения.

10. Обнадеживают перемены в понимании вопросов развития среди международных организаций, о чем свидетельствует упор на роль человека в "1991 World Development Report" ("Докладе о мировом развитии за 1991 год"). Делегация выступающей приветствует доклад о совершенствовании количественных и качественных показателей социальных условий и уровня жизни (A/46/137), в частности проект по социальным аспектам перестройки в странах Африки, расположенных к югу от Сахары. В Кот-д'Ивуаре основной целью деятельности правительства в области развития является обеспечение благосостояния людей. Несмотря на экономический кризис, инвалиды, пенсионеры и семьи в целом продолжают получать государственную помощь, причем в этой области начато осуществление нескольких частных инициатив.

11. Родовая семья играет ключевую роль в кот-д'ивуарском обществе. В вопросах обучения детей, ухода за престарелыми и инвалидами и оказания помощи обездоленным членам общества через систему социального обеспечения, на основе семейной солидарности семья продолжает оставаться его наиболее важным и ценным институтом. Большую озабоченность вызывает эрозия семейных ценностей в результате экономических проблем; поэтому ее делегация придает огромное значение проведению в 1994 году Международного года семьи и подготовительным мероприятиям, о которых говорится в документе A/46/362. Ее делегация выражает сожаление в связи с нехваткой ресурсов для осуществления планов действий по проблемам старения, инвалидов и грамотности. Делегация выступающей призывает государства-члены увеличить взносы в специальные фонды, содействующие осуществлению инициатив в Африке.

12. К сожалению, те, кто содействовал движению за демократию в странах "третьего мира", не в состоянии выделить значительных взносов на цели развития этих зарождающихся демократических государств и тем самым поддержать их. Во взаимозависимом мире иллюзорно представление о том, что меньшинство может процветать за счет нищеты большей части человечества. Еще есть время отложить в сторону споры между Севером и Югом, в основе которых лежат национальные и региональные интересы, и разработать единую политику, цель которой заключается в обеспечении благосостояния всего человечества.

13. Г-н ХАНСЕН (Канада) говорит, что Канада заметно продвинулась вперед в решении вопросов, касающихся инвалидов, и приступила в прошлом месяце к осуществлению пятилетней национальной стратегии вовлечения в жизнь общества лиц с физическими и умственными недостатками и целях обеспечения равного

(Г.-н Хансен, Канада)

доступа, экономической интеграции и эффективного участия в рамках активного сотрудничества с правительствами, частным сектором и инвалидами. Часть ее будущей стратегия нацелена на поиск связей на международном уровне, как, например, в рамках "НЕЗАВИСИМОСТИ-92", международного конгресса и выставки по проблемам инвалидности, проведение которых намечено на апрель 1992 года и которые посвящены теме самоутверждения лиц, имеющих инвалидность. Задача этих мероприятий состоит в содействии самостоятельности каждого инвалида, независимо от возраста, пола или расовой принадлежности. Ожидается участие представителей правительств, деловых кругов, промышленности и международных организаций из более 80 стран мира.

14. В ходе конгресса внимание будет уделяться таким вопросам, как условия жизни в рамках общины и независимо от нее, экономическая независимость, образование, равноправие, полноценное участие, стратегия социальных перемен и технические достижения. В основе проведения "НЕЗАВИСИМОСТИ-92" в рамках завершения Десятилетия инвалидов в 1992 году будет лежать возросшая в ходе Десятилетия информированность общественности, которую необходимо будет воплотить в конкретные действия. В ходе конгресса будут отмечены достижения лиц, имеющих инвалидность, обсуждены успехи Десятилетия и одновременно проанализированы и выявлены текущие и будущие потребности.

15. В ответ на резолюцию 1991/9 Экономического и Социального Совета Канада будет принимать и финансировать проводимую в связи с конгрессом встречу экспертов, причем основная цель будет заключаться в разработке долгосрочной стратегии осуществления Всемирной программы действий в отношении инвалидов. Группе экспертов необходимо будет рассмотреть вопросы, касающиеся законодательных и директивных механизмов, реабилитация в условиях общины, условий самостоятельной жизни, прав человека и экономической независимости, и определить инициативы, выполнение которых может содействовать интеграции лиц, имеющих инвалидность, в соответствии с конкретными условиями. Другая цель должна заключаться в выработке рекомендаций о механизме координации и контроля деятельности на период после 1992 года.

16. Г.-н ДЖОШАН (Афганистан) выражает сожаление в связи с тем, что значительный прогресс, достигнутый в осуществлении Всемирной программы действий в отношении инвалидов, не распространился на развивающиеся страны. В его стране более 1,5 млн. инвалидов, в том числе 0,5 млн. жертв длительной войны, которые нуждаются в помощи национальных и международных гуманитарных организаций. Его правительство отложило в сторону политические соображения и использует все свои ограниченные ресурсы ради облегчения страданий этих людей.

17. Правительство выступающего приняло ряд мер по осуществлению Всемирной программы действий, в том числе создание национальной ассоциации лиц с физическими и умственными недостатками, которая служит интересам всех, независимо от их политической принадлежности или характера инвалидности. Кроме того, оно организовало обезвреживание мин и других невзорвавшихся боеприпасов, чтобы предотвратить несчастные случаи в дальнейшем. Учрежден специальный фонд помощи для инвалидов и разрабатывается законодательство о предоставлении компенсации тем, кто стал инвалидом при исполнении служебных обязанностей, и о правах и привилегиях инвалидов.

(Г-н Джоман, Афганистан)

18. Его делегация выражает признательность за ценную поддержку со стороны правительств и международных организаций, которые оказали содействие в лечении лиц, получивших увечья в результате военных действий, особенно детей. Особого упоминания заслуживает гуманитарная деятельность Международного комитета Красного Креста. Его ортопедические центры смогли обслужить лишь небольшое количество инвалидов, но это явилось весьма хорошим началом. В Кабуле в целях обеспечения занятости и оказания вспомогательных услуг была также создана консультативная комиссия ПРООН по реабилитации. Правительство его страны будет приветствовать предоставление дальнейшей помощи в создании рабочих мест и оказание финансового, научного и технического содействия в расширении протезных центров. Его делегация с одобрением относится к усилиям, направленным на смещение акцентов в программе Организации Объединенных Наций по проблемам инвалидности с повышения осведомленности на принятие мер в целях создания общества для всех.

19. Г-жа РЮГТВЕДТ (Норвегия), выступая в качестве делегата от молодежи, подчеркивает важность участия молодежи в процессе принятия политических решений во всех странах. Государства должны посылать большее количество молодых людей в качестве делегатов на Генеральную Ассамблею: в настоящее время только три государства имеют в составе своих официальных делегаций представителей молодежных организаций.

20. Часто во главе борьбы за демократию и уважение прав человека стоит молодежь, и важно, чтобы ее голос был услышан. Норвежские молодежные организации выступают за инициативу Организации Объединенных Наций о создании глобальной структуры в целях укрепления контактов между молодежными неправительственными организациями и Организацией.

21. Сегодняшняя молодежь нетерпелива: принимается слишком много резолюций, однако недостаточно мер по таким неотложным вопросам, как увеличение разрыва между богатыми и бедными, рост числа беженцев и усугубляющиеся экологические проблемы. Молодежь проявляет особое беспокойство в связи с опасностью глобального потепления климата, исчезновением многих биологических видов и загрязнением атмосферы и водных ресурсов. Экологические проблемы могут даже привести к возникновению военного конфликта. Приоритет отдается производству оружия, в то время как на решение экологических вопросов выделяется недостаточно ресурсов. Конференция Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию 1992 года должна направить свои усилия на обеспечение устойчивого роста и разработку международного экологического права. Однако экологические вопросы не могут быть решены без уменьшения разрыва между Севером и Югом или урегулирования кризиса задолженности.

22. Молодежь выражает особую озабоченность в связи с последствиями злоупотребления алкоголем и наркотическими средствами в странах "третьего мира". Она выступает в поддержку рекомендаций Всемирной организации здравоохранения о сокращении общего потребления алкоголя к 2000 году на 25 процентов и согласна также с ее программой по борьбе со злоупотреблением химическими веществами.

23. Г-н МАЙЕР (Австрия) говорит, что, хотя в декабре Десятилетие инвалидов Организации Объединенных Наций завершается, мероприятия в его рамках должны продолжаться. Оно послужило стимулом для создания различных программ действий, касающихся инвалидов, что способствовало улучшению условий жизни, особенно у людей с нарушением слуха. Примером таких успешных мероприятий является так называемая "Трансверсаль Грац-Портороц" (веломарафон для велосипедистов с нарушением слуха), проводимая при поддержке Организации Объединенных Наций.

24. На предыдущей сессии оратор говорил о неблагоприятном положении, в котором находятся глухонемые. Коммуникация и доступ к информации, образованию и знаниям часто невозможны без помощи наглядных средств. Повышение международного интереса к языку глухонемых вызвано, возможно, как раз расширением признания прав меньшинств. Язык жестов является источником и средством культуры глухонемых. Он должен стать также частью повседневных коммуникационных средств. В настоящее время он изучается в научных центрах в Австрии и большинстве других европейских стран, и при поддержке Организации Объединенных Наций Австрия увеличила количество телевизионных передач с субтитрами и на языке глухонемых. Выступающий обращается к правительствам с настоятельной просьбой признать необходимость того, чтобы язык глухонемых воспринимался как самостоятельный язык и использовался в области образования для глухонемых, и призвать к расширению его использования на телевидении.

25. Раннее выявление нарушений слуха и последующее лечение имеют важное значение для предупреждения коммуникационной неполноценности. Проверка слуха у детей должна быть обязательной. Самоубийство австрийского скульптора, который полагал, что его глухота является неизлечимой, заставило говорить о необходимости оказания поддержки и привело к созданию учреждения общей медицинской помощи с врачом общего профиля, владеющего языком глухонемых и способного общаться с людьми с нарушением слуха.

26. И наконец, выступающий подчеркивает, что все акустические аварийные сигналы и сигналы опасности должны также воспроизводиться в наглядной форме. Поскольку речь идет о деле первостепенной важности, он обращается ко всем правительствам с настоятельным призывом тесно сотрудничать с ассоциациями инвалидов и расширить свои усилия по преодолению существующих барьеров.

27. Г-н СИГУРДСОН (Исландия), выступая от имени стран Северной Европы, подчеркивает необходимость обращать больше внимания на социальные вопросы. Потепление международного политического климата предоставляет уникальную возможность повысить роль Организации Объединенных Наций в содействии экономическому и социальному развитию. Страны Северной Европы приветствуют растущее признание жизненно важной взаимосвязи между демократией, правами человека и устойчивым развитием. В течение прошлого десятилетия экономическое и социальное положение в большинстве развивающихся стран ухудшилось. Более миллиарда людей, в большинстве своем женщины и дети, живут в условиях абсолютной нищеты. Для сокращения числа нищих необходимо обеспечить экономический рост, а также справедливое распределение богатств и улучшение общих условий жизни. Обеспечение устойчивого развития и охраны окружающей среды и природных ресурсов являются важными аспектами социального развития, которые должны учитываться во всех видах будущего планирования в этой области.

(Г-н Сягурдссон, Исландия)

28. Прогресс в обеспечении равенства мужчин и женщин является краеугольным камнем социального развития. Более высокий приоритет следует придать образованию как одной из целей развития и средству содействия повышению качества здравоохранения и экономическому росту и улучшения социальных условий в целом. Программы по обеспечению грамотности среди женщин и девушек заслуживают самого высокого приоритета, поскольку это будет способствовать улучшению планирования семьи и содействовать экономическому и социальному развитию. Обучение матерей чтению является важным шагом на пути к обеспечению грамотности всей семьи. Страны Северной Европы приветствуют вступление в силу Конвенции о правах ребенка и выступают за принятие дальнейших мер по решению задач, поставленных на Всемирной встрече на высшем уровне в интересах детей. Молодежь играет ключевую роль в обеспечении дальнейшего прогресса и развитии людских ресурсов. Неприходящее значение имеют вопросы образования, культурного развития и приемлемых условий жизни для молодежи. Жизненно важным является также вопрос о повышении эффективности мер по борьбе со злоупотреблением наркотиками и распространением СПИДа.

29. Вкладу лиц пожилого возраста в социальное развитие часто уделялось меньше внимания, чем он этого заслуживал. К сожалению, Международный план действий по проблемам старения реализуется медленными темпами. Необходимо изучать достигнутый прогресс и предпринять новые шаги на основе этой оценки. С учетом подготовки Организации Объединенных Наций к проведению в 1994 году Международного года семья стран Северной Европы считают важным уделять надлежащее внимание изменению структуры семьи, семьям с одним из родителей и равенству мужчин и женщин, а также их меняющейся роли в семье.

30. Резкое усугубление проблемы наркотиков во всем мире представляет собой серьезную угрозу экономическому и социальному развитию многих стран. Важные меры, принятые за последние годы в области борьбы со злоупотреблением наркотиками, стимулировали усилия правительств на национальном уровне и содействовали укреплению глобальных программ.

31. По мере завершения Десятилетия инвалидов Организации Объединенных Наций возникает необходимость оценить то, что уже выполнено. Десятилетие и Всемирная программа действий в отношении инвалидов содействовали повышению осведомленности о нуждах инвалидов, особенно в развивающихся странах. Тем не менее результаты осуществления Всемирной программы разочаровывают. И хотя специальные меры, предназначенные конкретно для инвалидов, часто являются полезными и необходимыми, первоочередное значение имеют комплексные мероприятия, направленные на обеспечение равных возможностей. Организации Объединенных Наций и правительствам предстоит выполнить важную задачу по расширению роли инвалидов в социальном развитии. Соответственно, необходимо укрепить Группу по проблемам инвалидов в Центре по социальному развитию и гуманитарным вопросам.

32. Страны Северной Европы приветствуют создание Комиссией социального развития специальной рабочей группы в целях разработки нормативных положений, касающихся обеспечения равных возможностей для инвалидов, и надеются, что эта группа завершит свою работу с таким расчетом, чтобы Комиссия смогла рассмотреть эти положения на своей сессии в 1993 году.

(Г-н Сигурдссон, Исландия)

33. Ссылаясь на промежуточный доклад Генерального секретаря о мировом социальном положении (A/46/56-E/1991/6), выступающий обращает внимание на трудности, характерные для международного сопоставления затрат на социальные нужды. Ввиду необходимости учитывать различия в подходах, применяемых странами, необходимо разработать системы, которые предоставляют сопоставимую информацию о методах реализации социального обслуживания. В решении 1991/230 Экономического и Социального Совета Генерального секретаря просили провести консультации с государствами-членами о возможности созыва всемирной встречи на высшем уровне по вопросам социального развития. Страны Северной Европы выражают свое желание осуществлять в этом отношении конструктивное сотрудничество с Генеральным секретарем.

34. Г-жа ШЕРМАН-ПИТЕР (Багамские Острова) подчеркивает, что у развития есть как экономические, так и социальные аспекты, между которыми существует чрезвычайно важная взаимосвязь. На возможности большого количества стран, особенно из числа развивающихся, решать социальные задачи неблагоприятно сказалось международное экономическое положение. Многие из достигнутого сводится на нет проблемами задолженности, структурной перестройки и нищеты. В ответ международному сообществу необходимо проанализировать и рассмотреть социальные последствия международного экономического развития и сделать больший упор на вопросах социального развития, в том числе на разработке показателей для выявления социальных тенденций, особенно в развивающихся странах.

35. Упор на социальное развитие должен способствовать более тщательной оценке возможностей для улучшения социальных условий в рамках Руководящих принципов политики и программ социального обеспечения в целях развития на ближайшее будущее (A/46/414). Уже принесли результаты усилия, направленные на улучшение перспектив осуществления Принципов через региональное сотрудничество. Налаживаются контакты в связи с проведением региональной конференции по осуществлению Принципов в Латинской Америке и Карибском бассейне.

36. Существует необходимость дальнейшего продвижения вперед в попытке решить вопросы, затрагивающие интересы молодежи, инвалидов и престарелых. Хотя по интеграции молодежи в процесс развития принимается все больше мер, положение молодежи далеко не удовлетворительно. Сокращение социальных и экономических ресурсов, особенно в развивающихся странах, ограничивает возможности молодежи. Продолжают расти безработица и неполная занятость среди молодежи. Багамские Острова считают образование главным инструментом в подходе к решению проблемы занятости среди молодежи и в содействии интеграции молодежи в процесс развития. Значительный упор делается на разработку конструктивных учебных программ для школ и обучение техническим, ремесленным и профессиональным навыкам. Подчеркивается важность непосредственного опыта работы, и предоставляется информация о выборе профессии и рынке труда.

(Г-жа Шерман-Питер, Багамские Острова)

37. Правительство ее страны приняло ряд мер по содействию предпринимательству и самостоятельной занятости среди молодежи. Имеются планы создания молодежного фонда кредитования на принципах "рискового" капитала для молодых предпринимателей, и создан Национальный консультативный совет по мелким предприятиям для консультирования молодежи. Багамские Острова используют новаторские подходы для содействия привлечению молодежи к оказанию добровольных услуг, в здравоохранение, средства массовой информации, к мероприятиям в области спорта и досуга.

38. Разработка новых моделей сотрудничества в целях оказания помощи инвалидам является одним из самых крупных достижений Десятилетия инвалидов Организации Объединенных Наций. В ее стране Десятилетие дало толчок усилиям по устранению препятствий на пути обеспечения равных возможностей и создания национальной системы помощи. Багамские Острова создали недавно Отдел по проблемам инвалидов в Министерстве по делам молодежи, спорта и обычного развития.

39. К 2025 году 70 процентов лиц в возрасте свыше 60 лет будут проживать в развивающихся странах. Проведение исследований, проблемы ухода и пути интеграции пожилых людей в процесс развития должны рассматриваться в качестве глобальных приоритетов. Ее делегация находится под впечатлением темпов подготовки к проводимому в 1994 году Международному году семьи. Многого можно достичь в рамках общесистемного сотрудничества, осуществление которого возможно путем определения координаторов в подразделениях Организации Объединенных Наций. Международный год предоставит возможность сосредоточить внимание на вопросах семьи и перспективах достижения прогресса по более широкому кругу социальных вопросов. Должно быть достигнуто более полное понимание новых семейных структур, в том числе семей, где работают оба родителя, и семей с одним из родителей. Содействие развитию каждого члена семьи должно положительно сказаться на улучшении положения женщин. В контексте проведения Года может быть рассмотрен весь комплекс таких вопросов, как инвалидность и старение, а также аномальное поведение, в том числе насилие в отношении женщин, преступность среди малолетних и злоупотребление наркотиками.

40. Багамские Острова недавно создали Национальную комиссию по вопросам семьи. В настоящее время Комиссия занимается рассмотрением вопросов, касающихся семьи, и будет направлять деятельность национальной программы деятельности в рамках Международного года семьи. В заключение выступающая обращает внимание на противоречие между расширением мандата Центра по социальному развитию и гуманитарным вопросам и одновременным сокращением его ресурсов. Государства-члены должны предпринять шаги для разрешения неотложной проблемы, с которой сталкивается в этой связи Центр, с тем чтобы он мог эффективно осуществлять свою деятельность.

41. Г-н АЛЬ ТАНИ (Катар) говорит, что правительство его страны уделяет самое пристальное внимание защите интересов молодежи и тем самым выражает свою убежденность в том, что подрастающее поколение играет важную роль в обеспечении дальнейшего прогресса страны. Недавно оно расширило сеть своих

(Г-н Аль Тани, Катар)

учреждений по социальной защите молодежи и создало новое учреждение по вопросам молодежи и спорта, с тем чтобы поощрять участие молодых людей в мероприятиях, полезных для них самих и для общества. Новое учреждение отражает повышение интереса к жизни молодежи и к развитию сотрудничества и взаимопонимания. Для координации деятельности молодежи и разработки необходимых планов по расширению материальной базы создаются культурные ассоциации и спортивные клубы. Проводится подготовка руководителей молодежи, а для приема молодых людей из других стран строятся необходимые сооружения. Расширяется оказание технической и финансовой помощи, предоставляемой спортивным клубам, Катарскому клубу Красного Полумесяца и Катарской спортивной ассоциации.

42. Проводимые мероприятия включают также информационные и культурные проекты, направленные на содействие привлечению молодежи к интеллектуальной жизни, участию в международных фестивалях и организации лекций и семинаров. Многочисленные инициативы предпринимаются в сфере искусства, театра и музыки в целях привлечения молодежи к активному участию. Для оказания технического содействия спортивным ассоциациям создан Катарский олимпийский комитет, который принимает участие в международных и региональных мероприятиях и в заседаниях Международного олимпийского комитета.

43. Катар с интересом следит за деятельностью Центра Организации Объединенных Наций по социальному развитию и гуманитарным вопросам и всегда готов сотрудничать в осуществлении резолюций Генеральной Ассамблеи, касающихся социальных вопросов. Он надеется принять участие в праздновании в 1995 году десятой годовщины Международного года молодежи, которая предоставит подходящую возможность для того, чтобы сосредоточить внимание на одном из важных компонентов общества в свете изменения экономической и политической обстановки и последствий такого изменения для молодежи и организаций, которые служат ее интересам.

44. Вопросы, касающиеся молодежи, приобретают исключительно важное значение на международном уровне в связи с распространением смертельно опасных эпидемий и социальных проблемами, которые не поддаются скорому разрешению. Поэтому существенное значение имеет международное планирование, сотрудничество и подготовка дальнейших мероприятий. Катар полностью поддерживает разрабатываемые специализированными учреждениями Организации Объединенных Наций планы по развитию деятельности молодежи и решения ее проблем, а также преодоления препятствий, стоящих на пути создания надлежащих механизмов, с тем чтобы содействовать ее проявлению в качестве важного элемента общества и международного сообщества в целом.

45. Г-жа БОТЕРО (Колумбия), выступая также от имени Мексики и Венесуэлы, говорит, что один из уроков прошлого десятилетия заключается в том, что экономические и социальные аспекты развития неразделимы. Международное сообщество должно более широко рассматривать вопросы развития, признавая его "человеческое измерение" и отдавая себе отчет в том, что нельзя добиться сколь-либо существенного экономического прогресса без надлежащей социальной базы.

(Г-жа Воторо, Колумбия)

46. Несмотря на новую эпоху сотрудничества и примирения между Востоком и Западом, для оптимизма пока еще нет оснований. Во многих развивающихся странах по-прежнему преобладают проблемы нищеты, безработицы, неграмотности, отсутствия медицинской помощи и должного образования. Возросло бремя иностранной задолженности и ее обслуживания, и по-прежнему вызывают серьезную озабоченность экологические проблемы, преступность, злоупотребление наркотиками и их незаконный оборот.

47. Выступающая обеспокоена тем, что промежуточный доклад о мировом социальном положении (A/46/56-E/1991/6) неполностью отражает руководящие принципы, разработанные Генеральной Ассамблеей и Экономическим и Социальным Советом. Например, анализ основных показателей социального прогресса и уровня жизни оказался гораздо более всеобъемлющим в отношении некоторых стран, особенно тех, которые находятся на переходном этапе от централизованного планирования к рыночной экономике.

48. Что касается выбора вопросов и тенденций, то основное внимание в докладе посвящено двум основным аспектам: организационным переменам и социальному обслуживанию. В первом случае ее делегация считает, что сфера охвата в определенной степени ограничена. Наряду с глубокими переменами в Советском Союзе и странах Восточной Европы, которые заслуженно стали предметом изучения и оценки, в развивающихся странах также произошли радикальные политические и экономические изменения, которые нуждаются в более подробном анализе. В Латинской Америке, например, страны двигаются по пути создания открытой экономики, устраняя тарифные барьеры и приступая к приватизации.

49. В докладе не удалось также увязать вопросы окружающей среды, злоупотребления наркотиками, их незаконного оборота и разоружения с нынешними экономическими и социальными условиями. Она надеется, что в следующем докладе эта связь получит более четкое отражение. Злоупотребление наркотиками не является исключительно проблемой охраны здоровья и предупреждения преступности. Это глобальная проблема с различными проявлениями, требующая комплексного, многодисциплинарного подхода. Что касается окружающей среды, то в докладе следовало бы более четко показать взаимосвязь между деградацией окружающей среды и нищетой.

50. Хотя война в районе Залива временно отвлекла внимание от вопроса о "мирных дивидендах", сам вопрос еще не снят с повестки дня. Полная реализация таких дивидендов зависит от прогресса на пути к установлению жизнеспособного мира и такой обстановки в мире, в которой споры между государствами не регулировались бы с помощью оружия, а вооруженные силы были бы сокращены до минимума. В этой связи она подчеркивает важность глав, посвященных роли правительств и расходам на социальные нужды.

51. И, наконец, выступающая полагает, что примечания к докладу составлены несколько непродуманно. Например, имеется много ссылок на авторские работы или средства массовой информации, но практически нет ссылок на доклады специализированных учреждений.

(Г-жа Вестеро, Колумбия)

52. Что касается будущей деятельности, то при подготовке "Доклада о мировом социальном положении за 1993 год" следует придерживаться объективного, реалистичного, сбалансированного и глобального подхода, необходимого для проведения эффективного анализа мирового социального положения, и следует в полном объеме отразить международные экономические и социальные тенденции и положение развивающихся стран. Было бы полезно во вступительной главе дать общий обзор социальных проблем в контексте экономической обстановки. Пункты 10 и 14 проекта набросков, соответственно о социальных переменных в глобальном контексте и о новых проблемах в политике социального обеспечения, можно было бы рассматривать в качестве вступительных глав доклада, за которыми последует анализ таких мировых показателей и вопросов в социальной сфере, как окружающая среда, наркотики и коммуникация. Подобные доклады способствовали бы принятию эффективных мер для решения стоящих проблем. В этой связи исключительно важное значение имеет решение 1991/230 Экономического и Социального Совета о возможности созыва всемирной встречи на высшем уровне по вопросам социального развития, и выступающая обращается к Генеральному секретарю с настоятельным призывом продолжить проводимые им консультации.

ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ

53. Г-н РЕЙВЕН (Соединенное Королевство) говорит, что ранее на этой сессии он поднимал вопрос о докладе Генерального секретаря об усилении механизма Организации Объединенных Наций по борьбе со злоупотреблением наркотиками (A/46/480), испрошенном в резолюции 45/179 Генеральной Ассамблеи, и просил о его издании в подходящее время для рассмотрения государствами-членами перед обсуждением пункта 96 (Наркотики). Доклад все еще не издан, а обсуждение должно начаться 30 октября. Поэтому делегация его страны хотела бы обратиться через Председателя с просьбой к Секретариату информировать Комитет на его следующем заседании о том, в каком состоянии находится этот доклад.

54. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ сообщает, что он связался с Председателем Генеральной Ассамблеи и что Секретариат заверил его в том, что доклад будет издан 29 октября. Он все еще не получал информации о состоянии других документов.

Заседание закрывается в 17 ч. 10 м.